

Kataluniaren ondoan, distantziatik

MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIXA
2017ko azaroa 177. zenb.

KALAPUTXI

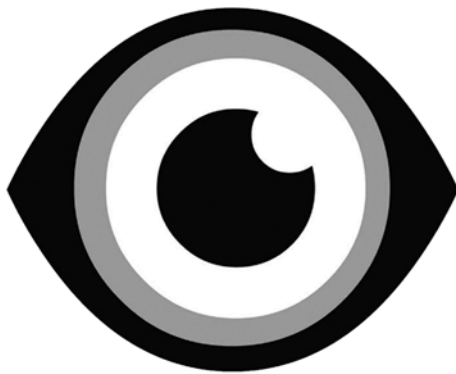
**Kamiñoberri eta portuko
bainuetxea
Abenduan,
abendurock
Euskararen
eguna**



MUTRIKU ARRAUN TALDEA

Ohorea da gure herriaren izena kostalde osoan zabaltzea

Igualatorioarekin eta
Osakidetzarekin
lan egiten dugu



Audioprotesista
egunero zentroan
Audiometriak doan

OPTIKA VITORIA



A U D I F O N O A K

O P T I K A

ERRIBERA 16 • 48700 ONDARROA • 946134138 • mvitoria@cnoo.es



Gure bezeroengandik beti hurre



okindegia · fruitategia · harategia · urdaitegia · eta beste
asteazken eta ostiraletan erosketak etxera eramateko aukera

San Agustin 10 · Mutriku · Tel. 943 60 36 11

Osasuna

Larrialdiak.....	943 46 11 11
Anbulatorioa.....	943 60 43 00
DYA zentrala.....	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Botikak	
Lasuen-Elezgarai	943 19 50 26
.....	626 61 13 92
Lon Apraiz	943 60 32 50
.....	630 05 50 97
Amaia Zalduegi	669 26 22 01
Hiart Burgoa	667 33 88 90
Etxeberría (Elgoibar)	943 74 01 40
Garitaonaindia (Elgoibar)	943 74 11 77
Yudego (Elgoibar)	943 74 12 93
Barrenetxea-Etxeberría (Elgoibar) ..	943 74 12 77
Ana Mandiola (Eibar).....	943 82 05 33

Udala, zerbitzuak...

Udaletxea	943 60 32 44
Udaltzaingoa	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Gizarte Ongizatea	943 19 50 81
Anai Arte	943 60 34 10
Zaharren Egoitza	943 60 38 71
Eguneko Zentroa (Deba).....	943 19 23 60
Turismo Bulegoa	943 60 33 78
Bake epaitegia	943 60 70 49
Kiroldegia	943 60 31 75
Liburutegia	943 60 41 82
Miruaiz pilotalekua	943 60 41 91
Ur Partzuergoa	902 30 22 22
Zakarrak eta traste zaharrak	943 70 07 99
Posta zerbitzua	943 60 30 44

Irakaskuntza

Goizeko Izarra Ikastola	943 60 36 75
San Miguel Ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 35 45
Udal Euskaltegia	943 60 37 80
Udal Musika Eskola	943 60 37 80
Haurreskola publikoa	943 60 41 19

Garraio zerbitzuak

ANSOLA taxia	638 67 23 83
ANTON taxia	666 22 19 99
XABI taxia	656 28 90 26
Lurraldebus	943 41 52 08
Pesa Autobusak	902 10 12 10
Bizkaibus	902 22 22 65
EuskoTren	902 54 32 10
Loiuko Aireportua	905 50 50 05

Bestelakoak

Parrokia	943 60 39 87
Bikario etxea	943 60 39 88
Santa Catalina eleiza	943 60 32 00

BURUJABETZAK

Legazpiko nire aiton-amonak baserrian bizi ziren (eta baserritik, neurri batean), euren zazpi seme-alabekin. Horietako bat, gure aita. Aitonak, baserriko lanez gain, Patricio Echeverría-ren fabrika egiten zuen lana. Lan gogorra zen burdina urtu eta piezak egitea. Baina langile fina zen aitona, eta estimuan zeukan Patriziok. Askotan eskaini omen zion Patriziok enkargatu postua ere, baina ezetz beti, berak langile soil nahi zuela, bai baitzekien bestela majo estutu beharko zituela lankideak, eta kontzientziak ez zion agintzen.

Euren baserria Patrizioren lurretan zegoen, eta Patriziok fabrika handitzeko premia izan zuenean, baserritik alde egin behar izan zuten. Etxebizitza bat eskaini zion Patriziok kalean aitonari, eta segi zezala berarekin lanean. Aitonak eta amonak, ordea, ezetz, ez zutela kaleko pisu batean bizi nahi, eta familia mantentzeko baserria behar zutela. Eta euren etorkizuna erabakitzen hasi ziren...

Baserri bila hasi ziren, eta Igeldon topatu baserri ederra, eta hura erosteko tratua egin zuen gure aitonak jabearekin. Igeldora mudatuko ziren: Patrizioko lanak utzi, eta baserritik biziko ziren. Baina Patriziok mugimenduen berri jakin zuenean, Igeldoko baserri-jabea diru gehiago eskaini eta eskutik kendu zien baserria. Bere mendean nahi zuen familia hura, aitonak (eta etorkizunean bere hiru semeek) fabrika lan egin zezaten. Geroago, Berriatuan topatu zuten beste baserri bat, eta aitonak isilpean lehen-gusua bidali tratua egitera, eta baserria erosi, Patrizio enteratu gabe. Hantxe hazi eta bizi izan zen gure aitaren familia, libre, euren buruaren jabe.

Gure aitona-amonek ez bazuten euren burujabetzaren alde borrokatu, gure aita ez zuen gure ama berriatuarra ezagutuko, eta ni ez nintzen sortu ere egingo... Eskerrak emateko nago, hortaz, eduki zuten jarrera ausartagatik. Burujabetza prozesuetan, aurrera egiteko, klabeak dira ausardia, inteligentzia eta determinazioa.

Antzerako prozesua da Kataluniakoa. Patrizioren atzaparretatik alde egitea lortu zuen gure aitonak. Ez dauka hain erraza Kataluniak. Baina ausardia, behintzat, erakusten ari dira, eta inteligentzia ere bai. Eta, zergatik ez, orain independentziaren alde borrokatzen ari direnen bilobek kontatuko dute (nik bezala), prozesu gogorra eta luzea izanagatik, azkenean lortu zutela euren herriaren burujabetza eta duintasuna. x

Lurraldebus autobusak

Mallabia - MUTRIKU - Ondarroa							
astelehenetik ostiralera							
Mallabia...Ermua.....Eibar....Elgoibar.Mendaro..Deba... Mutriku ..Ondarroa							
6:00	6:05	6:15	6:20	6:35	6:45	6:55	7:05
6:45	6:50	7:05	7:15	7:35	7:45	7:55	8:05
egun osoan zehar, ORDURO							
21:25	21:30	21:45	21:55	22:10	22:20	22:30	22:40
Lanegun ostiraletan bakarrik							
22:05	22:10	22:15	22:20	22:30	22:35	22:40	22:50
Ez dira Mendaroko Ospitaletik pasatzen. Ez dira Deban sartzen; geltokia, Urazamendik auzoan.							
larunbatak							
6:45	6:50	7:05	7:15	7:35	7:45	7:55	8:05
egun osoan zehar, ORDURO							
21:45	21:50	22:00	22:15	22:35	22:45	22:55	23:05
jai egunak							
7:45	7:50	8:05	8:15	8:35	8:45	8:55	9:05
egun osoan zehar, ORDURO							
19:45	19:50	20:00	20:15	20:35	20:45	20:55	21:05
GAUEZ lanegun ostiraletan							
	23:55	0:00	0:05	0:15	0:20	0:25	0:35
GAUEZ larunbatetan							
	0:40	0:45	0:50	1:00	1:05	1:10	1:15
Mutrikun: 3:10, 5:10, 6:10							

Ondarroa - MUTRIKU - Mallabia							
astelehenetik ostiralera							
Ondarroa.. Mutriku ...Deba...Mendaro..Elgoibar..Eibar...Ermua...Mallabia							
7:10	7:15	7:30	7:50	8:00	8:15	8:25	8:30
egun osoan zehar, ORDURO							
21:20	21:25	21:40	22:05	22:15	22:30	22:40	22:45
22:10	22:15	22:20	22:25	22:35	22:45		
22:40	22:45	22:50	22:55	23:05	23:15		
larunbatak							
7:10	7:15	7:30	7:50	8:00	8:15	8:25	8:30
egun osoan zehar, ORDURO							
20:10	20:15	20:30	20:45	20:55	21:10	21:20	21:25
21:20	21:25	21:40	22:05	22:15	22:30	22:40	
22:10	22:15	22:20	22:25	22:35	22:45	22:55	
jai egunak							
8:10	8:15	8:30	8:45	8:55	9:10	9:20	9:25
egun osoan zehar, ORDURO							
20:10	20:15	20:30	20:45	20:55	21:10	21:20	21:25
21:20	21:25	21:40	22:05	22:15	22:30	22:40	
GAUEZ lanegun ostiraletan							
23:15	23:25	23:20	23:25	23:35	23:45	23:55	
1:05	1:10	1:15	1:20	1:30	1:40	1:45	
GAUEZ larunbatetan							
23:15	23:25	23:20	23:25	23:35	23:45	23:55	
23:45	23:55	0:00	0:05	0:15	0:20	0:25	
Mutrikutik: 1:55, 3:55, 5:55							

Ondarroa - MUTRIKU - Soraluze					
astelehenetik ostiralera					
Ondarroa	Mutriku	Deba	Mendaro	Elgoibar	Soraluze
8:40	8:45	9:00	9:15	9:25	9:40
Mutrikun: 10:45, 12:45, 14:45, 17:45, 19:45, 21:45					
Mendaron: 11:15, 13:15, 15:15, 18:15, 20:15, 22:15					
larunbatak eta jai egunak					
9:40	9:45	10:00	10:15	10:25	10:40
larunbatetan bakarrik					
11:40	11:45	12:00	12:15	12:25	12:40
Mutrikun: 13:45, 17:45, 19:45, 21:45					
Mendaron: 14:15, 18:15, 20:15, 22:15					

Soraluze - MUTRIKU - Ondarroa					
astelehenetik ostiralera					
Soraluze	Elgoibar	Mendaro	Deba	Mutriku	Ondarroa
7:40	7:45	8:00	8:10	8:20	8:30
Mendaron: 10:00, 12:00, 14:00, 17:00, 19:00, 21:00					
Mutrikun: 10:20, 12:20, 14:20, 17:20, 19:20, 21:20					
larunbatak eta jai egunak					
8:40	8:45	9:00	9:10	9:20	9:30
larunbatetan bakarrik					
10:40	10:45	11:00	11:10	11:20	11:30
Mendaron: 13:00, 17:00, 19:00, 21:00					
Mutrikun: 13:20, 17:20, 19:20, 21:20					

MUTRIKU - Zumaia					
astelehenetik ostiralera					
Ondarroa	MUTRIKU	Deba heldu	Deba irten	Itziar	Zumaia
6:20	6:25	6:40	6:45	6:55	7:10
	11:00	11:15	11:45	11:55	12:10
Mutrikutik: 13:25, 16:25, 18:25					
larunbatak					
	9:25	9:40	9:45	9:55	10:10
Mutrikutik: 12:25, 14:25, 16:25, 18:25, 20:25					
jai egunak					
	10:25	10:40	10:45	10:55	11:10
Mutrikutik: 12:25, 15:25, 17:25, 19:25					

Zumaia - MUTRIKU					
astelehenetik ostiralera					
Zumaia	Itziar	Deba heldu	Deba irten	MUTRIKU	
9:10	9:25	9:40	10:15	10:25	
Zumaia tik: 12:10, 15:10, 17:10, 20:10					
larunbatak eta jai egunak					
11:10	11:25	11:40	12:15	12:25	
Zumaia tik larunbata: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 22:10					
Zumaia tik igandeak: 14:10, 16:10, 18:10					

Bizkaibus

ONDARROA - BILBO

astelehenetik larunbatera		
	lehena	azkena
A3916 Ermuatik	5:40	19:40
Mutrikutik irten: 6:25, 7:25, 15:25		
A3915 Durangotik	6:10	20:10
jai egunak		
A3916 Ermuatik	6:40	20:40
A3915 Durangotik	7:10	20:10
BILBO - ONDARROA		
astelehenetik larunbatera		
	lehena	azkena
A3916 Ermuatik	7:10	22:10
Mutrikuraino: 14:10, 18:10, 20:10		
A3915 Durangotik	7:40	21:40
jai egunak		
A3916 Ermuatik	8:10	22:10
A3915 Durangotik	8:40	21:40

Lekeitio - MUTRIKU - Donostia							
astelehenetik ostiralera							
Lekeitio	Ondarroa	Mutriku	Deba	Itziar	Zarautz*	EHU	Donostia
6:15	6:40	6:45	6:55	7:05	7:30	7:45	8:00
9:50	10:15	10:20	10:30	10:40	11:05		11:30
12:50	13:15	13:20	13:30	13:40	14:05		14:30
			16:30	16:40	17:05		17:30
17:50	18:15	18:20	18:30	18:40	19:05		19:30
20:00	20:25	20:30	20:40				
larunbatak eta jai egunak							
8:00	8:25	8:30	8:40	8:50	9:15		9:40
12:30	12:55	13:00	13:10	13:20	13:45		14:10
17:00	17:25	17:30	17:40	17:50	18:15		18:40
19:00	19:25	19:30	19:40	19:50	20:15		20:40

Donostia - MUTRIKU - Lekeitio							
astelehenetik ostiralera							
Donostia	EHU	Zarautz*	Itziar	Deba	Mutriku	Ondarroa	Lekeitio
8:00		8:20	8:30	8:40	8:50	9:00	9:35
11:00		11:20	11:30	11:40	11:50	12:00	12:35
14:30	14:45	15:00	15:10	15:20	15:30	15:40	16:15
18:00		18:20	18:30	18:40	18:50	19:00	19:35
20:30		20:50	21:00	21:10	21:20	21:30	22:05
*Zarautz: eskaripeko geltokia - 900 234 555 / **EHU Lanegunetan							
larunbatak eta jai egunak							
10:30		10:50	11:05	11:15	11:25	11:30	12:05
14:30		14:50	15:05	15:15	15:25	15:30	16:05
17:00		17:20	17:35	17:45	17:55	18:00	18:35
20:30		20:50	21:05	21:15	21:25	21:30	21:35
21:00		21:20	21:35	21:45	21:55	22:00	22:35
Igandeetan				Larunbatetan			



www.lurraldebus.eus
902 300 340

www.euskotren.eus
902 543 210

www.bizkaia.eus/bizkaibus
902 222 265

EuskoTren trenak

Donostia - DEBA - Bilbo			
	Lehena A-O	Lehena L-J	Azkena egunero
Donostia	5:50	7:50	20:50
Errekalde	5:59	7:59	20:59
Orio	6:14	8:14	21:14
Zarautz	6:20	8:20	21:20
Zumaia	6:29	8:29	21:29
DEBA	6:43	8:43	21:43
Mendaro	6:52	8:52	21:52
Elgoibar	7:01	9:01	22:01
Eibar	7:11	9:11	22:11
Bilbo	8:20	10:20	23:20

Bilbo - DEBA - Donostia			
	Lehena A-O	Lehena L-J	Azkena egunero
Bilbo		7:00	20:00
Eibar	6:14	7:14	21:14
Elgoibar	6:24	7:24	21:24
Mendaro	6:33	7:33	21:33
DEBA	6:44	7:44	21:44
Zumaia	7:00	8:00	22:00
Zarautz	7:08	8:08	22:08
Orio	7:15	8:15	

ESKERRIK ASKO, MUTRIKUARROK

Minbiziaren Aurkako elkarteko (AECC) eta Katxalin Elkarteko bolondresak aurreko urriaren 14an Bularreko Minbiziaren Aurkako eguna dela eta Mutrikun antolatutako ekitaldian parte hartzea eskertu nahi dute.

Arte eskolaren eta batez ere Nerea Illarramen-diren parte hartzeari esker, mosaiko ederra egin ahal izan zen. Mari Juli Iriondo eta gazteak ere eskertu nahi ditugu, haien abestiekin ekitaldia girotzearen. Eskerrik asko Ioana, Usoa, Imanol eta Iñigo, zuen abestiarekin han ginen denok hunkitzearen. Nerea Arrizabalagak eginiko argazkiei esker, egun honetako oroitzapen polita izatea lortu dugu. Mutrikuko udalari ere bai, haien laguntzarik gabe hau guztia antolatzea ezinezkoa litzatekelako.

Eta nola ez, Mutrikuko herriari, gurekin egon zirelako gaitz honen aurrean gizartea kontzientziatzen, sentsibilizatzen eta gaixotasuna duten pertsonak gogoratzten.

Jasotako dohainak ere eskertu nahi genituzke, izan ere, kamisetekin batera lortutako dirua Katxalin Elkarteari eman baitzaio.

Azkenik, Mutrikuko Zaharren egoitzari, egun hau haiekin ospatzen uzteagatik.

Eskerrik asko guztioi!

Minbiziaren aurkako Elkartea eta Katxalin Elkartea

HERRI BORONDATE ERABAKITZAILEA

Mutrikuk aukera asko sor dezaketen proiektuak dauzka landuta eta batzuk Udalak onartuta, herriarentzat aukera asko sor ditzaketen proiektuak. Herri ikuspegia kontuan hartuta landutakoak dira eta Udaleko eragile guztiek edo gehiengoak onartuak izan arren ere, gure ustez funtsezkoa da herritarrek euren iritzia ematea eta herri borondatea izatea proiektuen bultzatzaile. Horregatik, uste dugu bide egokiena partehartze prozesu erabakitzaileak martxan jartzea dela, pisuzko proiektuak direnean eta bereziki, ikuspuntu eta planteamendu desberdinak daudenean proiektu baten inguruan. Guk bide hori bultzatzeko konpromiso argia adierazi nahi

dugu. Bide batez, EAJ eta Berdeak gonbidatu nahi ditugu bide hori elkarrekin egitera, herriari hitza eta erabakia emateko.

Gure ustez, horixe da Kofradi Zaharrean egin beharrekoa, partehartze prozesu erabakitzailea martxan jartzea. Aurkezten diren proiektuak defendatu eta denen artean erabakitzea. Badira, gure ustez, proiektu guztiek zaindu beharreko alderdi batzuk: herri ikuspegia kontuan hartzea, herri orekatua izatea helburu eta proiektuak maila berean landuak izatea, hau da, udal-baliabideekin behar dituzten azterketekin (juridikoak, ekonomikoak etab.) aurkeztea. Baldintza horiek betetzen dituzten proiektu guztiak izango lirateke defendagarriak partehartze prozesuan.

Egia da gai batzuetan azken erabakia ez dagoela Udalaren esku, baina Kofradi Zaharrean inguruko gaian Eusko Jaurlaritzako "Puertos"i bezala, beste erakundeei ere herri borondatea modu argian eta bateratuan eskaintzeko bide ezin hobea iruditzen zaigu.

Horiek horrela, ondorengo erabakiak hartzea eskatzen diogu MUTRIKUKO UDALARI:

1. Partehartze prozesua martxan jartzeko konpromisoa hartzea.
2. Udalak gaiaren inguruan hartutako erabakiak herriratzea.
3. Konpromiso ekonomikoa hartzea, hau da, aurrekontuetan prozesu partehartzaileetarako partida jasotzea.
4. Partehartze prozesuaren emaitza erakundeetan defendatzea.

EH Bildu

MARITXU AZPIAZU TXURRUKARI

Orain dela egun batzuk agur esan zenigun, ta orain berriz jaso dugu zure errekorra. Eskerrik asko Maritxu! Hunkitu egin gaituzu, ta emozio horretxekin, esan nahi dizugu zeuk ere une zoriontsuak eman dizkiguzula. Berriz ere mila esker eta hurrengo bat arte.

Jabitzu eta Kalamax

Kalaputxik irakurleen gutunak plazaratzen ditu. Datozen ordenean eta espazioak eskaintzen duen aukeraren barruan, moztu edo hurrengo hilerako laga dezakegu. Gutunak izen abizenekin bidaliko dira:

Kalaputxi, Barrenkalea 12 behe, 20830 Mutriku edo internet bidez, kalaputxi2001@gmail.com

Kalaputxik ez du bere gain hartzen aldizkarian hirugarrenek adierazitako esan-iritzien erantzukizunik.

Argitaratzailea **Karenka komunikazio elkartea**
Barrenkale 12, behe - 20830 Mutriku Tel. 635 748 393
 e-posta kalaputxi2001@gmail.com
 Bloga www.kalaputxi.blogspot.com
 Laguntzaileak **Mutrikuko Udala** eta **Gipuzkoako Foru Aldundia**
 Kolaboratzaileak **Iñigo Andonegi, Josu Larrañaga, Sexuenea, Bai Txo!, EMA, Txantxangorri, Mutriku Zero Zabor.**
 Tirada **2.200 ale** Lege Gordailua **SS-787/01** ISSN **1579-4792**
 Inprimategia **EUSKALINPRI** Banaketa **Kalaputxi**

Kalaputxi Herri-Aldizkarixak
 Erakunde hauen diru laguntza jasotzen du:



Mutrikuko Udala Gipuzkoako Foru Aldundia



KATALUNIAREN ONDOAN, DISTANTZIATIK

Egun zalapartatsuak ari da bizitzen Katalunia. Hunkigarriak eta gogorrak egunero handik datozkigun mezuak eta irudiak. Hamar lagun gartzeletan dauden bitartean, Puigdemont presidentea eta Gobernuak lau kontseilarik Belgikan jarraitzen dute. Mutrikun bizi diren Fede Herrero eta Ramon Lopez katalanekin bildu da Kalaputxi euren aldartearen berri jakiteko.

Nola bizi dituzue egun hauek Mutrikutik?

(Ramon) Guztia
hasi zenean
ilusioa eta
g o g o a
h a n -

Zenbait komunikabidek diote gizartea zatikatuta dagoela, familiak haserre...

(Fede) Han, hemen bezala, denetik dago familietan eta lagunaren artean. Nire anaia bat ez da independentista eta, aldiz, bi arreba bai, eta bakoitzak berea defendatuz jarraitzen dugu harremanetan. Argi daukat, gutako bakoitzak ezin dugula amore eman gure ideien inguruan Bestalde, zatiketarak leku guztietan ematen direla esango nuke. Hauteskunde edo erreferendun batean bakoitzak bere ideien arabera bozkatzen du, bide bakarra baita gizartearen aniztasunaren berri jakiteko.

(R) Estatu sentimendua duenak oso argi dauka, baina hain argi ez duenak, agian, independentziaren aldeko apustua egingo luke, egun ikusten den gobernu errepresorea ikusita.

Badakigu urriaren 1ean ezetza bozkatzeko asmoarekin joan ziren askok baietza bozkatu zutela gertatu zen errepresioa gertatu zelako.

Gogoratuko dugu Espainiako banderarekin joan zenari nola egin zioten txalo; besteekiko errespetua handia da Katalunian, eta adibide hau nahikoa adierazgarria izan zen. Bestalde, Espainiako komunikabideek ere oso paper garrantzitsua jokatu zuten eta jokatzeko dute. Argi ikusten da telebistetan, irratiaren eta egunkariaren, bakoitzak zeinen alde egiten duen. Iturri batetik edatera mugatzen bazara, ikuspegi mugatua izango duzu. Benetako interesa izanez gero, zu zeu arduratzen zara alde ezberdinetako informazioa izaten eta ondorioak ateratzen.

(F) Bada, nik garbi neukan ez zigutela utziko ezer egiten. Nire ustez Kataluniako Gobernuak inozo samar jokatu zuen, Errepublika aldarrikatzeak ez baitu Katalunia errepublika bihurtzen. Nik uste Kataluniar Errepublika hiritartasun gisa planteatzen dela eta ez identitate nazional gisa. Errepublikaren oinarrietako baloreak demokratikoak eta partekatutak izanda. Nazionalitatea espainolak eta katalanak elkarrekin, jatorriari garrantzirik eman gabe.

(R) Nik ere zerbait espero nuen. Ikusiko dugu eguneko egun nola garatzen dituzten espainiarrek euren planak, beti egongo baita zerbait berria. Urriaren

diak
z i r e n
eta ordutik
hona eta bi-
dean izan diren
gertakariengatik
benetako tristurara
pasa gara. Gertaera
hauek guztiak trabak baino
ez dira izan gure helburura iris-
teko, gutako askok nahi genuen
helburura iristeko. Ez dute uzten
ezer demokratikorik egiterik. Bozketak
egitea ere debekatzea, gure eskubidea
dena gauzatzen ez uzteak tristura, amorrua
eta ezintasuna eragiten du gogun.

1ean bertan egoteko aukera izan nuen eta bene-benetan hunkituta bizi izan nuen eguna. Denok batera "Els segadors" kantatzen... oilo ipurdia eragiten dit oraindik ere. Katalan sentituz behintzat. Orain 360 gradu bira eman du tortillak. Nik uste dut lortu dugula ate bat irekitzea, eta ate hori ez ixtea lortu behar dugu.

Denbora luzez egon dira herritarrek kalean, modu lasaian eta baketsuan. Erabilitako moduak eta tresnak irudimentsuak izateaz gain, askotan, aurkaria barregarri uzteko moduan.

(F) Ekintza batzuk originalak eta arrakastatsuak izan dira, eta esango nuke borroka modu hau eredugarria izan dela Honek aldi berean jende asko harritu du eta ni asko poztu nau.

(R) Badira begietan gelditzen diren irudiak; horietako bat, "mosso"-a besarkatzen duen gizonekoarena. Bertako polizian dagoen sentimendua ere bertakoa da, hangoak dira eta herritarrek maite dituzte. Hemen ezin da horrelakorik ikusi. Baikorrak izan behar dugulakoan nago. Hasi egin da eta jarraitu egin behar da. Badakit bidean gauza asko gertatuko direla, inork ere ez dakizkienak. Borroka garatzen ari da egunez egun. Egoera aldagarriak izango dira eta geu ere horietara moldatu beharko gara eta ahal dugun heinean burua hotz mantzentzera jo beharko dugu, osasuna ez galtzeko behintzat!

Zein da zabaldu nahiko zenuketen mezua?

(R) Une gogorak bizi izan arren eta biziko ditugun arren aurrera egin behar dugu, pazientzia, ideia argiak, eta ildo beretik jarraitu. Batzuetan, agian, urrats bat atzera egin behar eta, koldarra iruditu

arren, denbora hartzeko balio dezake, indarrak hartzeko.

Une honetan Puigdemont Bruselan dago, nola ikusten duzue eman duen urratsa?

(F) Niri egoki iruditzen zait. Kataluniako presidentea delako eta, katalanen mezua Europar azaltzea komeni delako. Prentsaurrekoa eman zuen, lau hizkuntzatan, (Espainiakoa espainolez ere hala nola dabilenean) argi ikusi zen bakoitzak duen maila. Bestalde, esan zuen abenduan egingo diren hauteskundeetako emaitzak errespetatuko zituela, eta galdera egin zion Espainiari, ea gauza bera egingo zuten. Niretzat garrantzi handia izan zuen honek. Bestalde ez du asilorik eskatu, beraz, zerbait bada, estraditatu egin beharko dute eta irudi hori ere gogorra izan daiteke Europari begira. Ni ez naiz sekula bere alderdiaren boto-emaile izan baina egin duenaren aurrean txapela kentzen dut, ausarta izan delako.

(R) Ados nago neu ere. Nik uste dut berak bazekiela egindako guztiak kostu bat izango zuela eta, hala ere, aurrera egin du. Ikusten ditugunak ikusita, nire ondorioetako bat da, diktadura ondorengo gobernurik txarrena dela egungoa, eta nik ez nuen diktadurarik bizi; demokraziaz mozorrotutako diktadura dela esango nuke.

(F) Nire ustez, independentziaren aldeko mugimendua behetik gora doan mugimendua da, ilusioz betea. Helburua, egungo egoera goitik behera aldatzearena, hau da, oraindik indarrean den 78ko frankismoaren erregimena suntsitzea. Orain arte ikusi dena da katalana izan zaitezkeela, baina mugekin, Espainiak jartzen dituen mugekin. Zure eredu folkloriko eta autonomista ez bada, espetxera.





EGUNEKO ZENTROA, 2018 URTEAN

Zerbitzu berri batez gozatzeko aukera izango dute herritarrek 2018. urtea amaitu aurretik; hain zuzen ere, Eguneko zentroa. Mutrikuko udalaren eta herritarren aspaldiko nahia da zerbitzu hori eskaini eta erabiltzeko aukera izatea. Izan ere, aspaldian herritarrak Debako eguneko zentrorara joaten dira, herrian zerbitzu horren hutsunea egotean. Udaleko eta Mikel Deuna Egoitza fundazioko kideek aurreikusten dutenez, Eguneko zentroa datorren urteko erdi aldera zabalik egongo da, eta obrak 557.000 euroko aurrekontua izango du. Mikel Deuna egoitzako behe solairuan kokatuko da, 210 metro koadroko azalera hartuta. Zaharren Egoitza eta Eguneko zentroa eraikin berean egongo dira, bakoitzak bere sarrera propioa duela. Zentroak 15 egoiliarrentzako tokia edukitzea aurreikusten da, baita ibilgailu zerbitzua ere.

UMEEN PARTE HARTZE ZABALA KROSEAN

Parte-hartze eta giro ezin hobearekin burutu zen joan den urriaren 28an Mutrikuko XV. Herri Krosa. Goiko plazan eman zioten jardunaldiari hasiera, eta 85 umek osatu zuten Lehen Hezkuntzakoentzat prestatua zituzten bi probak (600 metro 3. eta 4. mailako ikasleentzat, eta 1.200 metro 5. eta 6. mailako ikasleentzat). Horiek egin zuten ahalegina izugarria izan zen. Nagusiak, berriz, ordubete beranduago hasi ziren korrika. Guztira, 33 lagunek hartu zuten parte; horietatik erdiak mutrikuarrak. Eta emakumezkoen txapela herrian geratu zen, Irati Velasco Mendiguren izan baitzen emakume azkarrena ibilbidea burutzen. Antolatzaileek adierazi dutenez, herritarren parte hartzea kaxkarra izan zen. Horrela, parte hartzea handiagoa izateko eta kirol proba hau sustatzeko lanean jarraituko dute. Bestalde, eskertu nahi izan dute antolatzeko jaso zuten laguntza guztia: “beraiek gabe lasterketarik ezin izango genuelako burutu”.

ERRIGORAREN SASKIAK

Abenduaren 1ean arratsaldeko 7etatik aurrera Kalaputxiren lokalean (Luardo etxeko sotoan) Nafarroa hegoaldeko baratzetako produktuak batzen dituen saskia jaso eta ordaindu ahal izango dute azaroan eskaria egin zutenek. Gogoratu erositako saskien balioaren laurden bat Nafarroa hegoaldeko euskalgintzari bideratuko zaio, Erriberako D ereduari eta euskaltegiei.

ZUZENKETA OHARRA:

Aurreko zenbakian Patxi Txurrukari egindako elkar-rrizketa argitaratu genuen. Bertan aipamena egin zitzaion Kubako La Habana hirian Kubako eta Miami-ko ordezkarien artean jokaturako partiduari. Patxiren ahotan ipini genuen “Fronton de los Gritos”en jokatu zutela partidua.

Jose Inazio Urkirik artikulua irakurri eta egindako akatsaz ohartarazi gaitu. Txokatu zitzaion Urkiriri Patxik halakorik esatea pilotazaleen artean hain entzutetsua izan zen PALACIO DE LOS GRITOS frontoiari buruz hitz egitean.

Gaizki esanak barkatu, eta ondo esanak gogoan hartu. Eta, Urkiri, eskerrik asko egin diguzun zuzenketarengatik.

APALLU
ITURGINTZA

Telf.: 600 316 381 - 943 02 98 61
San Agustín, 3 - Mutriku

apallu@apallu.es

www.apallu.es



TELEFONOAK:
943 60 32 56
943 60 30 16
MUTRIKU



ZABORRA, ARAZO BIHURTZEKO BIDEDAN

Sarri, gero eta sarriago ikusten den irudia da goikoa, eta auzotarrek Kalaputxin erakutsi nahi izan dute herritar guztiok arazoaren tamainaz ohartu gaitezen. Itxura txarra, auzotarren bizitza kalitatean eragiten duena, txarrerako. Herritarrek, dendariak, Udalak... alde guztiek egin beharko dute hausnarketa, eta arazoa konpon dadin neurriak hartzeaz pentsatzen hasi. Eta, noski, Mankomunitateak ere izan beharko du soluzioren bat irudi hori konpontzeko, herriko beste gune batzuetan ere ikus daitekeen irudia.

ANAIARTE ABESBATZA, BERGARARA

Anaiarte abesbatzak abenduan topaketa izango du Bergaran. Bertara joateko gogoz ari dira prestatzen eta Abesbatzako zuzendari Roberto Vergarak adierazi digunez, lau abesti eskainiko dituzte: "Alma corazón y vida", "En mi viejo San Juan", "Xalbadorren heriotza", eta "Al filo de media noche". Azaroaren 20an, berriz, Musika Eskolak Santa Zezilia eguna ospatu zuen, musikarien eguna hainbat ekintzeekin jantzita: ohikoak diren kontzertu ederrak, jolasak, kalejirak eta diplomen banaketa. Aurten, hauek jaso dituzte diplomak: Ane Iparragirre (trikitixa), Naroa Etxabe eta Jone Rivas (pianoa), Beñat Alberdi (tronboia), Nagore Aizpitarte, Nadeth Iparragirre eta Onintza Orue (zeharkako txirula) eta Shua Iparragirre (klarinetea).



BIGARREN SARIA TXISTANA TALDEARENTZAT

Aurtengo kameratoia rallyaren bigarren saria *Txistana* taldeko kideek irabazi dute. Taldea ondarrutar eta mutrikuar bikoteak osatzen du; hain zuzen ere, taldeko kidea dugu *Eneko Elezgarai Urkiza* mutrikuarra. Lekeitioko Ikusgarria zineman banatu zituzten sariak urriaren 28an. Euskal Zine Bileran gazteei espazio propioa eskaintzeko helburua duen lehiaketa honetan, filmak egiteko 48 orduko denbora tarte basterik ez zuten izan aurkeztu ziren hamahiru taldeek. Bikoteak "Abisal" izeneko lanarekin lortu zuen saria, epaimahaiaren iritzian "poetikaren bidez hausnarketarako bidea eskaintzeagatik". Izan bedi sari-zerrenda luze baten lehenengoa!



Argazkia: Euskal Zine Bilerak/Facebo

MUTRIKUKO TANATORIOA

Ntra. Sra.
de Begoña
EHORZKETA

Iriagirre z/g

Tel.: 646 351 352 - 943 60 47 78
943 20 10 95 (24 ordu)

OKINDEGIA

GREGORIO AZKUE

POTERO

DENDA.....943603643

OKINDEGIA.943604512

ANAIARTE ELKARTEA, "Gaztetxea"

1981ean jarri zen abian jubilatuen Anaiarte Elkartea, Imanol Arrasate lehendakari. Poliki-poliki finkatzen eta mamitzen joan da "Gaztetxea" izenez ezagutzen dugun elkarte, eta ugaritzen euren jarduerak. 2014tik buru-belarri saiatzen dira horretan solaskide izan ditugun batzordekideak: Eusebio Azkue Iparragirre (lehendakari), Jose Mari Osinalde Txurruka (lehendakariorde), Anbroisia Goenaga Belaustegi eta Amaia Goenaga Larrañaga. Beste bost batzordekide urtean zehar egiten diren ekintza puntualak aurrera eramaten arduratzen dira.

Zenbat bazkidez osatuta dago elkarte?

Guztira 667 bazkide gara, seiehunetik gora mutrikuarrak, eta inguruko herrietatik —Deba, Ondarroa, Mendaro, Elgoibar eta Ermuaraino zabaltzen dira— antolatzen ditugun bidaiak aprobetxatu nahirik egiten dira gure elkartearen bazkide.

Zeintzuk dira aurrera daramatzazuen jarduerak?

Lehenik, gure lokala bildu-leku bezala egunero dugu irekita. Bertan solasean edo karta-jokoan aritzeko aukera dute, baita telebistari begira egoteko zein irakurtzeko eskura jartzen ditugun liburuetatik. Astero, ostiral eta larunbat arratsaldeetan, kina-jokoa antolatzen dugu aisialdi modura bazkide kopuru handi batentzat, baita hileko azken igande arratsaldean ere. Diru sarrera bat ere bada elkartearentzat, kuota, zozketa eta udal-laguntzarekin batera.

Aisialdia aipatu dugunez, bazkideak asko estimatzen

duten bidaiak antolatzen ditugu, aisialdia eta kultura uztartuz. Horietarik hiru egonaldi luzekoak —astebete edo hamar bat egun—, bi Espainiako herrialdeetara eguzki bila edo ingurune bereziak ezagutzera, eta bestea Europa aldera —aurten Austrian izan gara, eta datorren urterako Norvegiara joateko asmoa dugu—. Txango motzak deitzen ditugunak bost bat antolatzen ditugu urtean zehar probintzia barruan edo inguruetan, zerbait ikustea edo ezagutzea dute jomuga —Albaola ontziola Pasaian edo Iruñeako planetarioa adibidez—, betiere, mahai ingurutxo bat tarteko dugula, barruak lasaitu eta eztarrien egoera frogatzeko kantuan, zer esanik ez bodegaren bat bisitatzeko aukera gertatzen bazaigu.

Adinekoen osasunari begira, mantenurako gimnasioa dugu doan euren kabuz egin ahal duten bazkide-entzat zenbait makinez hornitua; monitore-laguntzaile bat tarteko, hiru motatako ariketak

—hauek zerbait ordain-duta— eramaten dira aurrera: gorputza zaintzeko gimnasia eta erlaxazioa, eta memoria lanketak adimenarentzat. Hitzaldiak dira beste aktibitate bat osasunez aritzeko, eta horietarako gai ezberdinak erabiliko duten profesionalak ekartzen ditugu. Beste gai interesgarriak aurkituz gero, hitzaldi edo mahai-inguruak ere antolatzen ditugu. Adibidez, lapurretak direla-eta izan ditugu ertzainak aholkuak ematen edo gizarte-laguntzailea argitasunak ematen zenbait laguntzari buruz.

Herrian ere parte hartzen duzue zenbait ekimenetan...

Bai, jakina. Aipatu ditugun jardueraz gain, beste aktibitate garrantzizko





Camping
Galdona
JATETXE ETA ERRETEGIA
Galdona Baserria
Tel. 943 60 35 09 MUTRIKU

Edari  **biltegia**

Inarrainraegi

Tel./faxa: 943603938 · Etxekoa: 943603893 · Sakelekoa: 609413306 · "Mendi azpi" · 20830 MUTRIKU



bat dugu: abesbatzarena. Asteaz bi aldiz egiten dute entseguak musika eskolako Roberto irakaslearen gidaritzan, eta ohikoa da Madalen jaietako egitarauaren azken ekintza euren kantaldia izatea Goiko Plazako taula gainean. Herriko beste abesbatzekin batera jardutea ere arrunta izaten da “Berdel eguneko” kontzertuan Zabel Plazan, edo herriko bandarekin.

Ohikoa baino ezin faltakoa dute urtero Gabon bezperan Mikel Deuna Egoitzara bisita egitea, han daudenei Gabon kutsu bat ematen alaitasunez blaitzeko. Robertok musika eskolan duen hurrekin ere ateratzen dira noizbehinka. Eta inoiz parte hartu izan dute Gipuzkoa mailako adineko abesbatzen erakustaldietan.

Danbor hotsak ere entzuten ditugu kaleetan zehar nagusien eraginari esker...

Hala da, bai. Kalbario egun bezperan, irailaren hamahiruan, danborrada antolatzearen ardura gurea izaten da. Pare bat aste aurretik hasten dira entseguak eta ziur gaude akatsik ez dela izaten, nabaritu ez behintzat... Arraunlariak arraunak bizkarrean eta arrain-saltzaileak aurretik, elkarteko bandera neska finen eskuetan atzetik, danbor hotsen erritmoan pausorik galdu gabe joaten dira marinel danbor joleak ondoren bandaren doinuak lagun.

Diote, baina, adinekoa jakiz bete-

tako mahaiaren aurrean aurkitzen dela gusturen...

Benetan ez da gezur handiegia hori. Bidaia direla-eta egin dugu aipamen txiki bat, baina urtean behin frontoian izaten dugu elkarteko bazkari potentea, ondorengo kanturriadarik falta gabe. Gustuko eguna dugu, eta kostatu egiten zaigu mahaitik altxatzea. Hala ere, ez dugu hor bukatzen janari kontu hori, urtero hartzen baitugu parte Mendaron antolatzen den lehiaketa gastronomikoan. Plater ezberdinak izaten dira urtero; azkena bikain menperatzen duguna izan zen: marmitakoa.

Baina dena jatea ez da izango, eta esan behar ahalegintzen garela medikuen esanei men egiten ere, horrela zortzi kilometroko martxa neurtua antolatzen dugu Gipuzkoako adinduen elkarteok.

Eta besterik?

Bai. Gauza txiki baina adin batez gero garrantzia dutenak ere egiten ditugu. Hala nola: urteak betetzen duten guztiei zoriondu, Gabon egunetako zorionak bidali, urtero gabon-loteria ekarri eta otarre bat zozketatu, laurogei ta bost urtetik gorakoei opari bana ematen zaie Gabonetan... Eta batere gustatzen ez zaigun ekintza: bazkideren bat hiltzean, gure bandera masta erdira jaisten dugu eta doluminak helarazi familiari.

Noizko batzorde aldaketa?

Adinekoak garenez ez diegu estatutuei gehiegi begiratzen, eta oraingoz behintzat indartsu gaude gure lanarekin jarraitzeko —esan behar Amaia, gazte infiltratua, dugula batzordean prest laguntzeko—, eta ez dugu aurreikusi aldaketarik. Hala ere, inork nahi izanez gero aldaketa egitea, gu ez gaude aulkiari lotuta.



Pol. ANTZOMENDI - Galdona bidea
MUTRIKU ☎ 943 60 31 86

gorritxuautoak@hotmail.com



943 60 36 21
nereasolo@hotmail.com

Emakume zein
gizonezkoentzako
ileapaindegia
berria
Beheko plazan.

Animatu eta etorri
ezagutzero!

OHOREA DA HERRIAREN IZENA KOSTALDE OSOAN ZABALTZEA

Atxukaletik begira jarri eta han ikusi dugu aurtengo udan gure trainerua itsasora irteten eta portura sartzen, eta halako harrotasun bat ere piztu zaigu barruan. Dagoeneko ez ditugu beste traineruen koloreak bilatu behar arraunaren munduan sartzeko. Horia, beste berdea, morea, urdina...

Guk baditugu geure trainuaren koloreak: traineruaren zuria eta kamisetaren berdea. Baina trainerua gora eta behera ikusteko, aurrean asko egin behar izan da.

Kepa Elezgarai *Axalekin* eta Loren Elezgarai *Txaparrorekin* errepasatu dugu 2017ko denboraldia, eta datorrenari begira jarri.

Pasa den denboraldia gogoratu eta, zer balorazio?

Oso ona. Denboraldi osoan konpetizioan jardun ahal izan dugu hogeita hiru laguneko taldea bildu ostean. Harro egotekoa izan da. Gainera, ikusita herrian zenbat jende izan dugun ondoan... Uste dugu lorpen haundia izan dela lehenengo urtea hain ondo eramatea.

Saria ere jaso duzue...

Sari onena mutrikua-
rreren ontzia uretan

ikustea izan

da. Gero,

Kaia -

rriba

Ban-

de-

ra

lortu

izana

propi-

na izan

da, propina

ederra! Eta, noski,

sari ederra izan da,

baita ere, Kontxarako sailkapen

estropadan parte hartzea eta mutrikuarak Donostian beren trainerua animatzen ikustea

Ez zen erraza izango ontzia itsasoratzea...

Traineruak ura ikutu aurretik zenbat lan egin behar izan dugun! ARC ligan parte hartu ahal izateko eskakizunak itzelak izan dira ohituta geundenerako, eta bakarrik parte hartzeko 13.000 euro batu behar izatea gogorra

egin zaigu. Gero, fitxen kostua, erropak, bidaiak, traine-
ruen konponketak, topografoaren lana...

Patrozinatzaileak ezinbestekoak dira arraunean...

Ez izan zalantzarik. Gure zortea izan da herrian bertan lortu ditugula patrozinatu gaituzten enpresak: Yurrita, Sagarmiña eta Ibarplas traineruan eta Urkan eta Sitab

arraunetan. Gainera, karroan ere beste txiki pilo bat. Eta herritarren

ekarpena ere ezin

ahaztu, 260

bazkide izan

baitugu

2017 ur-

tean.

Lehe-

nengo

urte-

rako,

pozik!

Hemendik

eskerrak eman

behar guztiei,

herritarrak eta Udala

aurrean direla, guztien laguntza,

haundienetik txikienera, behar-beharrezkoa izan da eta.

Patrozinatzaileez gain, beste lan piloa egiten duzue...

Aurten 260 bazkide izan dugu, eta horiek kudeatu egin behar dira gero! Kamisetak, loteria... atun-errea Beheko plazan, udan piztina garbitzeaz ere arduratzen gara, batelen, trainerillen eta traineruen estropaden lehorreko eta itsasoko antolaketa... Dena behar da! Eta horri orain



APALLU
ITURGINTZA

Telf.: 600 316 381 - 943 02 98 61

San Agustín, 3 - Mutriku

apallu@apallu.es

www.apallu.es



SUKALDEKO ALTZARIAK
EBANIZTERIA

OKILA AROZTEGIA S.L.

Txirritxa - Mutriku

Tel. 943 60 40 18 - Faxe: 943 60 31 03

“**Trainervua osatzeko gazteak batzea izan da benetako saria. Bandera propina izan da.**

artean izan ez dugun lan administratiboa gehitu behar.

Datorren denboraldirako prest?

Hogei lagunek taldea badugu arraunerako, guztiak herritarrak, eta aurrerago kanpotik ere etor daitezke. Aipagarria, arrauna lagata egon direnak itzuli egin direla, herriko traineruaren ilusioak bultzatuta. Eta geuri ere horrek poza ematen digu, mutrikuarrek bere herriko traineruan arraun egin nahi izateak. Eta direktiban betikoak jarraituko dugu, sei lagunek. Aspaldiko urteetan bezala, ondoan sei-zortzi lagunek taldea izango dugu baliza--lanetarako eta. Denon lana beharko da.

Aurrekoarekin konparatuta, datorren urteari begira lehenago hasi gara guztia prestatzen, eta mutilak ere udarako pentsamenduarekin hasi dira lanean neguan. Iaz martxoan oraindik ere ez genekien seguru irtengo ginen... Aurten abantaila horrekin gabiltza eta asko lagunduko digu aurrez ibiltzeak.

Material aldetik ondo hornituta zaudete?

Iaz inork utzitako materialarekin jardun genuen, Hondarrabiko traineruarekin hasi ginen eta Ondarroak utzitakoarekin amaitu. Arraunak ere lekeittiarrek eta zumaiarrek utzitakoak, eta arraunlari batzuk ere kanpoko klubetatik etorritakoak. Eta horiei guztiei eskerrak emateko gaude, horri esker atera ahal izan genuen-eta trainerua. Baina aurten ahal genuen neurrian dena geurea izatea erabaki genuen, tripulazio osoa mutrikuarrek osatua, geure trainerua eta geure arraunak izatea. Aspaldiko gogo bat betetzea lortu dugu. Gazteek platanittoa nahi dute, baina horrenbestera ez gara ailegatu oraindik.

Zoritzarrez, lokalarekin jarraitzen dugu arazoa izaten. Izan ere, gero eta arraunlari gehiago, gero eta ontzi handiagoak, entrenamendurako aparatoak... eta tokia beti bezain txikia. Ea soluzioren bat bilatzeko aukera sortzen den. Herriko arraunaren etorkizunak eskertuko du, benetan.

Platanittoa asko lagunduko lukeela esaten dute...

Bai denboretan parean bazabiltza! Kortak esaten duen moduan, “platanittoa ziabogan azkarragoa da, bai, baina ziabogara ailegatu egin behar da lehenago!”. Denboraldia nola doan ikusiko dugu, eta denboretan parekatuta

“**Jauzi garrantzitsua izan da gure trainerua erostea; indar berri bat emango digu.**

baldin bagabiltza, ikusiko dugu platanittoa egiten dugun, astebeteko lana da ta hori.

Eta gazteak ba al datoz?

Traineruan jende beteranoa dugu, baina gazteak ere badira. Aurten bizpahirui jubenil arituko dira traineruan, eta hori garrantzitsua da. Gazte jendeari deia egin nahi diegu arrauna probatzera etortzeko, poz asko hartuko dituzte-eta gure kirolean. Nahi genuke traineruarena ez izatea urte bateko lorea, eta urte hauetako olatuak urte askotarako ilusioa eta esperantza ekartzea, eta horretarako gazteak behar ditugu. Neskak ere arrimatu dira eta baliteke 2018 urtean nesken batel bat ateratzea...

Anektodarik biziko zenuten ba urtean zehar...

Aita-semeak traineru berean arraunean jardutea ez da ba historian askotan eman den gertaera. Guk hor izan ditugu Juan Luis eta Egoitz Elezgarai *Txaparro*, biak orpoz orpo indarrak batuta. Ikuskizun ederra izan da hori. Eta bigarrena, Donostian Kaiarriba bandera irabazi genueneko: Trainerua karroan etxerako bidea hartzeko listo, eta berri ere itsaora bota behar genuela esan ziguteneko, Bandera irabazi genuela eta bandera jasotzera joateko!

Kepa eta Loren agurtu aurretik, entrenamenduetarako, biltegitako, konponketetarako eta denetarako erabiltzen duten lokalera joan gara traineru berria ikustera. Han zegoen Ritxi, Arraun taldeari horrenbeste emandakoa, paretean koadro batean, guztiei animoa ematen. Poztuko zen Ritxi ere hau dena bizi izan balu.



Kamiñoberri eta portuko baiñuetxia

Baiñuetxia entzun eta gehixenei Altzola edo Zestuako balnearixuak etorriko zakoz gogora, baiña, biharbada, mutrikuar askok ez deue jakingo geure herriko portuan ere egon zala baiñuetxe bat. Gaur egun *Eziñaberastuneko etxia* esaten dixaun horren aldamenian egon zan baiñuetxia.

Lehenagotik ere bai, baiña XIX. gizaldi hasieratik batez ere, medikuak itsasoko baiñuak gomendatzen hasi ziran, osasunerako oso mesedegarrixak ziralako. Ventura de Bustosek 1816. urtian idatzitxako liburuaren izenburuak garbi azaltzen deu: *"Baños de río, caseros y de mar. Excelencias del baño, y reglas para bañarse (...): nuevo medio para criar a los niños hermosos, sanos y robustos"*. Baitxa aurrerago, 1869xan, Pedro Felipe Monlau doktoriak argitaratu zoan beste honek ere: *"Higiene de los baños de mar o instrucciones para su uso puramente higiénico, así como para el terapéutico o curativo en las muchas enfermedades contra las cuales tienen probada eficacia"*.

Badakigu, 1830. urterako beste herri batzuetako jentia hurreratzen zala Mutrikura baiñuak hartzera. Urte hortako abuztuan, eskutitz baten, hala idatzi zion azkoitxiar batek bere lagun bati: *"La Dolores Altuna está buena y contenta en casa (...), irá probablemente a Motrico, a tomar baños de mar"*.

PORTURAKO KAMIÑUA

1847. urtian, Mutrikuko udalak Atxukaletik portura bajatzeko bidia egin zoan, gaur egun *Kamiñoberri* izenez ezagutzen deguna: *"nuevo camino espacioso desde el punto del mirador o calle de Aizocalia hasta la parte se(p)trientral del muelle de este puerto"*. Ordura arte, eskailletetatik baiño ezin zeiken bajatu. Obra hori egitxeko errazoi nagusixak: 1) portura eta baiñuak hartzeko tokira errezago juateko, *"para que sus habitantes pudiesen tener comunicación descansada con su puerto y punto de baños"*; *"el descanso grande que tanto han menester así los enfermos del pueblo*

como los forasteros que necesitan los baños de mar". 2) itsasotik zatozen jeneruak (*géneros de comercio*) errezago karriatzeko.

Atxukaletik itsas aldera jaisteko 10 oñ zabaleko kamiñua egindakuan, prentsan, han eta hemen, Mutriku itsasoko baiñuak hartzeko toki egokitzat jotzen zan.

1847ko uztaillaren 14an hala irakurri leike "El Clamor Público" egunkarixan: *"Dicen de San Sebastián que uno de los puntos en donde pueden tomarse con mayor economía y comodidad los baños de mar, es Motrico (...). Su amena y deliciosa posición, la baratura de los comestibles, el corto y cómodo paseo que acaba de construir el ayuntamiento para bajar a los baños, el poder tomarse estos con toda seguridad entre las peñas, y sin necesidad de entrar con marineros, como generalmente sucede en otras partes"*. Txori txikirik pagatu gabe gaiñera!

KAMIÑUA EGIN ETA GERO: BAIÑUETXIA

Kamiño berrixa egin eta urtebetera –1848xan–, baiñuetxia egin zeuen: *"una casa de baños en el punto de Andicomuelle y enfrente de la casa llamada del Chalupero"*. Hargiñen baldintza edo kondizuetan irakurri leikenez kare-haitza erabilli zeuen, eta espreski eskatu zixuen harri klase horrekin bi baiñuontzi egitxeko, baiña ez edozelakuak, e! Altzolako baiñuetxian zozenen berdiñak: *"Que las dos bañeras serán de piedra caliza a todo coste puestas en el edificio que se ha de construir en el muelle de iguales dimensiones y ejecución como las que se hallan hechas en la casa de baños de Alzola dando para el efecto las plantillas por el empresario"*.



una casa de baños en el punto de Andicomuelle

Portuko aspaldi-aspaldiko argazkixetan baiñuetxia ikusi geinke, ixa osorik uraren gaiñian, harrizko zutabe batzuekin... hara hemen baldintzetako azalpena: *“la casa de baños llevará tres columnas por la parte de la dársena, cada una de ellas tendrá 3 pies de ancho y 17 de alto”*.

1851ko udan –uztaillaren 2txik 8ra– Mutrikun egin ziran Gipuzkuako Batzar Nagusixak. Batzarrak amaitxutakoan, hala agertu zan prentsas: *“La afluencia de forasteros a las aguas minerales y baños de mar hacen atractivos estos alrededores, que son más deliciosos cada día y sumamente cómodos por los buenos caminos que se han construido”*.

Baiñuetxiaren iragarki edo anuntziua agertu zan *“La Esperanza”* egunkarixan 1851ko uztaillian. Itxura danez, uztaillaren 1ian zabaldu zeuen *“epeldutako”* itsasoko ura eskeintzen zoan baiñuetxe berri haura. Hola eman zeuen baiñuetxiaren berri: *“Este establecimiento se halla construido sobre tres columnas de piedra que sostienen dos de sus frentes, hallándose las otras dos sobre la muralla del muelle de dicha villa, de modo que a beneficio de una bomba, pasa el agua de mar al caño de las bañeras por un conducto, y por otro a la caldera, pasando desde esta al caño correspondiente de agua caliente, pudiendo arreglarse la temperatura del agua sin moverse de las bañeras al gusto del bañista”*.

1848xan egindako kare-haitzezko baiñuontzixak nahikua ez, eta zinkezk beste bi baiñuontzi egin zitxuen: *“Se han colocado dos nuevas bañeras de zinc para el que prefiera estas alas de piedra que existían, de modo que pueden tomarse un crecido número de baños”*. Baiñuontzi bakoitza aparteko gela baten zauan, eta aldamenian baiñua hartutakuan atseden hartzeko salatxo bat. Iragakixak azpimarratzen deu edozeiñek ordaintzeko moduko preziua zakala: *“el precio de cada baño será equitativo estando al alcance de toda clase de personas”*.

Ur epeleko baiñuak bakarrik ez, itsasoko uraren tenperaturan ere hartu zeikezen baiñuak: *“Inmediato al establecimiento se halla uno de los dos locales donde se acostumbra a tomar baños de mar a la temperatura ordinaria, reuniendo la circunstancia, de poderse tomar a la sombra desde las*

cuatro de la tarde en adelante”. Kerizpia kontu inportantia ei zan baiñuak hartzeko, aspalditxik zatorren ohitxuria zan hori. Gorago aitxatu degun liburuan, hala jasotzen deu Ventura de Bustosek 1816. urtian: *“Bañándose en mar o río conviene ponerse en un paraje de sombra, especialmente haciendo calor”*.

1855eko udan, kolera epidemixa zala-eta, Euskal Herriko beste baiñuetxietan bezela, bañistak, bildurrak jota, ez ziran hurreratu portuko baiñuetxera: *“los bañistas abandonaron aquellas comarcas tan pronto como llegaron a comprender que el viajero asiático podía acercarse al establecimiento de baños”*.

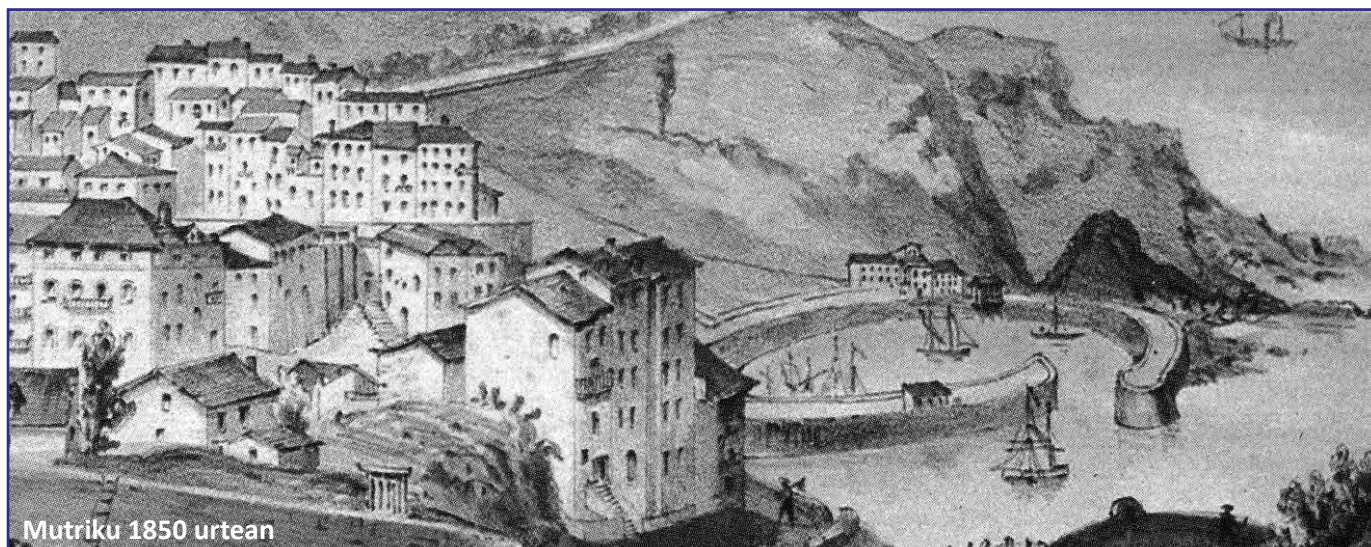
Mutrikuarrek beti jakin izan deu ondo hartzen kanpotik etorritxakuak. Konparaziotarako, 1864ko udan Mutrikura baiñuak hartzera juandako bañistiei musikia eskeiñi zixuen; gastua udalak hartu zoan bere gaiñ: *“obsequiar con acompañamiento de la música de aficionados de esta villa a los diferentes forasteros que llegan a ella con motivo de la estación de baños el verano”*.

Urte hortan, gaiñera, 66 errial gastatu zitxuan udalak Kamiñoberri konpontzen eta garbitzen, baitxa baiñuetarako pasaria prestatzen ere: *“habilitación del paso en las peñas para Pochochu para que puedan transitar las gentes que van a dicho punto a bañarse”*.

Ahoz ahoko tradiziuari kasu egin ezkeru, badirudi Atxilli (Juan Bautista Landa Aldai. Mutriku, 1875) *“xelebría”* urte batzuetan baiñu-etxeko *“bañistia”* edo baiñuzaiña izan zala. Tarte labur baten izango zan, izan ere portuko baiñuetxia 1902. urte inguruan bota zeuen, Molla-berrixa egin zeuenian.

Baiña, gorago esan degun bezela, kontu jakingarrixa da sasoi baten Mutriku kategorixa haundiko tokixa zala baiñuak hartzeko. *“El Herald”* egunkarixak halakotzat jotzen zoan Mutriku 1849xan: *“los baños de mar se toman con más comodidad en San Sebastián, Deva o Motrico que en Biarritz, donde la playa es incómoda y expuesta”*. Jakiña, alde ederra dago, milla bider hobio Mutriku Biarritz baiño!!

Josu Larrañaga Arrieta



Mutriku 1850 urtean

hamaika amets, hamaika urrats

EUSKERIAK 365 EGUN, EUSKERIAK 365 ERRONKA

Euskeriaren Nazioarteko Eguna abenduaren 3an izaten da, Frantzisko Xabierkuaren egunian. Frantzisko 1552ko abenduaren 3an hil zan, eta, kondairak dioenez, hil aurreko azken hitzak bere ama-hizkuntzan esan zitxuan, euskeraz. Lehenengo aldiz 1949xan ospatu zan Lapurdin, Nafarroa Beheian eta Zuberuan, baitxa munduko beste hainbat lekutan ere: Parisen, Mexikon, Caracasen, New Yorken... 1995ian diasporako euskaldunen Lehenengo Mundu Biltzarrean, Uruguako ordezkariak egun horri oihartzun handixagua emateko proposamena egin zeuen, kanpoko euskaldunak egun haunditzat zakaen eta. Eusko Jaurlaritzak eta Euskaltzaindiak proposamena onetsi, eta Euskeriaren Nazioarteko Eguna instituzionalizatu egin zeuen.

Hemendik dator Eguna ospatziarena. Urruti daguana-rentzako baleike folklore kutsua edukitzia egunak, baiña guretzat, ospatziaz aparte, iñoiz ez do gaizki, ERRONKA eguna da. Erronka pertsonala: Zer egin neinke nik? Eta erronka kolektiboa: Zer egin geinke guk?

Orain dala 50 urte GOIZEKO IZARRA elkarteko batzordiak eta hartara animatu ziran gurasuak erronka bat zakaen aurrian: Seme-alabak euskeraz ikastia. Eta lortu egin zeuen! Hutsetik hasi ziran, iñolako azpiegiturarik eta dirurik gabe, legez kontra. Gaur erabileraren erronkia dakagu, behetik gorako mailla guztixetan, leku guztixetan arlo guztixetan geure hizkuntza erabiltzia, orain ere korrontiaren kontra guaz, digitalizaziaren aruan bizi gera, komukabide erraldoien onduan goz... Hain zuzen ere, asko kostatzen diran gauzak dira baliozkuenak.

Abenduaren 3an, herrixan egunari atxikimendua azaltzeko ohitxuria badakagu, badakigu ikastetxietan ekintzak antolatzen ditzuxtela, kantujirak egin izan dira, eta abar. Bakoitzak planteatzen dezala nahi duena. Aurten domekia da gaiñera; imajinatzen dezue goitxik behera txaranga batekin Malen Jaixetan bezela? Gitxienez banderolak jarri ahal ditzugu lehio eta balkoietan, ez?

baitxoelkartia@gmail.com

● AZAROAK 25, Emakumearenganako indarkeriaren aurkako eguna



- INDARKERIXA MATXISTATIK ATERATZERIK BA AL DAGO? Galdera egiten diogu geure buruari egunerokoan gertatzen direnak ikusi eta gero. Paralelismoa eginez, pentsa dezagun atera daitekeen norbait bere kabuz lan baldintza prekarioetatik. Bata zein bestea gizarteko sistema baten emaitza dira, egitura sozial eta ekonomikoak inposatutakoak. Emakumeenganako indarkeriaren kasuak munduko populazio erdiaren eskubideak urratzen ditu. Uste al duzue batek erabakitzen duela pobre izan nahi duela? Uste al duzue emakumeak erabakitzen duela indarkeria matxistaren biktima izan nahi duela, edo modu errepikakorrean tratatu txarrak jaso nahi dituela? Badakigu indarkeria jasaten duen emakume baten bizitzan unerik kritikoa tratatu txar emalearengandik apartatzea erabakitzen duen unea dela. Bertigoo ere izan dute andra askok salaketaren hurrengo egunean, edo zigorraren ondoren berriz libre aurkitzen denean erasotzailea.

Erasoez jabetzeko edo kontzientzia izateko arazo haundienetakoa da ez jakitea egoera identifikatzen eta aurreikusten, ustez gizarte berdinezalean gauden idearekin bizi garelako. Emakumeok ez

gaude prestatuta laneko harremanak analizatzeko, bikote artekoak, lagun artekoak, familia artekoak, ez dakigu berdintasunezko betaurrekoekin begiratzen. Eskubidedun pertsonak izateari errenuntzia egiten dugu indarkeriaren ondorioak gutxiestean, eta kalteak normalizat hartzean. Beste modu batera esanda, ez gaude prestatuta seinaleak ikusteko. Ez digu inork erakutsi errelato historikoa, eta erresistentzia esperientziak berreskuratu behar ditugu gaurkoa ulertzeko eta berdintasun bidean aurrera egiteko. Emakumeok atera gaitezke bai ikasitako indefentsiotik, baina gizartea da irten behar dena praktika matxistetatik, ideologia sexistatik, bertan daudelako finkatuta generoaren dikotomia jerarkizatua eta aspalditik jasandako emakumeenganako indarkeria normalizatua. Lana modu indibidualean eta kolektiboan egin beharra daukagu. Emakumeok bakarrik ezin dugu lortu. Kuriosoa da emakumeok demostratu behar izatea berdintasunean konpetitu nahi dugula gizonekin. Ez al da ordua gizonek modu kolektiboan pausuak emateko, benetako berdintasunaren aldeko apustua egin eta prest daudela argi esateko?

emakumeakmutrikunabian@gmail.com

XIII. ABENDUROCK

aurten ere abendua musikaz blai

Abenduarekin batera badator MRKren urteko ekitaldi nagusia ere: **Abendurock**. Urtero bezala, **estilo ezberdinetako taldeak ikusteko aukera izango dute bertaratzen direnek**. Azken bi urteetan egin bezala, antolatutako kon-tzertuak eta bestelako emanaldiak **Gaztetxean izango dira; beti bezala, doan, noski**. Hor-taz, badakizue, gozatu eta sentitu musika!

MRK gaba eta Laumono taldearen itzulera

Aurten, MRK gabeko kontzertuez gain, beste lau kontzertu izango ditugu. Urteen poderioz indarra hartzen joan den MRK gaba San Tomas ospatzen dugun larunbatean izango da eta ziur oraingo honetan ere herriko musikariek gaua berotzen asmatuko dutela. Gau berezia, bai horixe! Hala ere, kontzertu bat azpimarratzekotan, herriko talde rockeroenaren itzulera azpimarratu beharko genuke; urteetako geldialdiaren ondoren, Laumono taldea oholtzara igoko zaigu urte amaierako azken kontzertuan.

Musikari ezagunak institutuan

Iaz, berrikuntza bezala, institutuko ikasleek musikari ezagun baten bisitaz gozatzeko aukera izan zuten; hain zuzen ere, *Su ta gar* taldeko bateria jotzailea den *Galder Arrillagarena*. Ikasleen erantzuna ikusita eta bertan egondako batzuek gerora erakutsi duten musika mundura gehiago hurbiltzeko (edota instrumentu bat

jotzen hasteko) gogoia ikusita, aurten ere ekimen horri jarraipena ematea erabaki du MRK-k. Oraingoan, *Esne Beltza* taldeko *Xabier Solano* abeslariaren solasaldi musikatuaz gozatzeko aukera izango dute ikasleek.

"MRK ate irikixak" ekimena

2017ko berrikuntza da honakoa. Nork ez du izan noizbait eszenatoki gaineko sentipena ezagutzeko gogorik? Ez duzue inoiz izan instrumentu bat esku artean hartu eta lagunekin batera gustuko musika joaz ondo pasatzeko gogorik? Ba, aurten eskura jarriko dizue MRK-k. Abenduaren 2an (larunbata), 11:00etan, Gaztetxean egingo dute topaketa, MRK-ko zenbait kide eta interesa dutenek (batez ere, horretarako aukera gutxiago duten gazteei bideratuta). Entsegu gelak ikusi eta MRKren funtzionamendua ezagutzeaz gain, Gaztetxean jarriko dituzten bateria, gitarra, baxua... jotzeko aukera izango dute bertaratzen direnek.

Emakumeak oholtzan + Kafe tertulia

Azken urteetan bezala, aurten ere dokumental bat sartu du egitarauan MRK-k; oraingoan, kafe tertulia eta guzti gainera. "Emakumeak oholtzan" da dokumentalaren izena eta izenburuak esaten duen bezala emakumeak oholtzan daukaten presentziari buruzkoa da. MRK-k aspalditik dituen helburuetako bat da musika munduan emakumeen presentzia areagotzea, eta zorionez azken aldian, pixkanaka bada ere, ari da lortzen. Dokumentala ikusi ondoren, zeresana ematen duen gai horren inguruan arituko dira ikus-entzuleak. Batez ere, emakumeak etortzera animatu ditu MRK-k.



XIII. ABENDU

01/MOCKER'S+THE VAN 22:30

10/EMAKUMEAK OHOLTZARA
DOKUMENTALA + KAFE TERTULIA 19:00

15/WHITE TOWELS
BLUES BAND 22:30

16/MRK GAUA 22:30

22/LIBE 22:30

29/LAUMONO 22:30

Señal Mikel baketak astintzen!

ZUZENEAN MUTRIKUKO GAZTETXIAN 2017

ROCK

Ristorante
Azken Etxe

egurrezko labean egindako pizzak
italiar sukaldeko zapore guztiak

parrilladak · ospakizunak
(ezkontzak, familia-bazkariak, taldeentzako menu bereziak...)

asteazken iluntzetik igande gauera arte

943 60 34 39 · 636 386 016 · ristorante.azkenetxe@gmail.com · Kalbario gaina, Mutriku

ASTIGARRAGA ANAIK, S.L.U

ERAIKETAK

Tel.: 943 60 40 86 / 667 411 938
e-mail: astigarragamutriku@outlook.es

Txurruka Tteak., 28 beheia - 20830 Mutriku (Gipuzkoa)

Nik egingo nuke



zuk egingo bazenu

Hilabete batzuetan zuen gaia, beste batzuetan gurea. Orain egin izan dugun bezala. Izan ere, azken aldian lagunen artean eta bikote dezenteren artean ikusten dugun jarrera bati buruzko gure kezka ekarri nahi dugu gure txoko honetara.



Seguru noizbait bizi izan duzuela antzeko egoeraren bat: bikotearekin eztabaidatzen konturatzen zarete denboratxo daramazuela ez atzera ez aurrera. Bestea amore ematen lehena izateko eta gure aldetik ezer ez emateko desiratzen. Lehia formatua gutziz piztua.

Indibidualismoa oinarri duten hainbat ikuspegik osasuntsutzat saldu digute gure printzipioei leialtasuna mantentzea eta besteari hauekiko errespetua eskatzea. Ordea, inork ez digu azaldu nola egin daitekeen hau bateragarri bikote bizitzaren testuinguruan. Zer egin beharko genuke? Bestearen printzipioak eta gureak bat datozela ziurtatu elkarrekin bikote proiektu bat hasi aurretik? Kontratu batean baldintza guztiak jaso eta abokatu laguntzaz hau sinatzea bikote bezala inoiz bestearen muga hauek gainditzea eskatuko ez dela ziurtatzeko?... Zentzu handiegirik ez dute irtenbide hauek, ezta? Hortaz, agian baliteke hasiera batetik proposamenak zentzu gehiegirik ez izatea.

Maitasunaren izenean inozokeria asko egin dira. Bereziki inozokeria gehiagi egin ditugu emakumeok, hala espero zelako gugandik. Honen aurrean eta emakumeon jabekuntza ahalbidetzea izanik helburu, irizpide pertsonala indartzea ezinbesteko helburu bilakatu zen. Ordea, badaude behar besteko sakontasunez gaia landu ez eta, murriztegiak izanik, arazo berriak sorrarazten dituztenak. 'Nik egingo nuke zuk egingo bazenu' dinamikaren sortzaile diren informazio-iturri eta

diskurtsoak.

Ahaldundua egotea ez da beti ezetz esatea eta inoiz negoziazioan pixka bat ere amore ez ematea. Are gutxiago bikote arloan. Bikotea ezin bilaka daiteke norgehiagokarako espazio, lehia esparru bat; honek bikotea bera arriskuan jartzen baitu.

Bikotea, ezinbestean elkarrekin eta eskutik doan talde bat da, helburu berdinak dituen eta bere kideen arteko desberdintasunak kudeatzen asmatu behar duena. Hau da, lankidetza beharrezkoa duen harreman sistema bat da.

Horregatik 'Nik egingo nuke zuk egingo bazenu' dinamika tranpa hutsa da, elkarren arteko liskarrak biziagotzea besterik ez dakarrena. Izan ere, era honetan, lehia eta botere-harreman eskema indartu baino ez dugu egiten. Nork galduko ote du? Nork irabazi? Ezinbestean buruan ditugun galderak dira hauek bikote arazoak horrela ikustean.

Gauzak horrela, zein da alternatiba bikotea lankidetza esparru gisa ulertzerakoan? Zintzoak izatea, gure zailtasunak aitortzea eta elkarren arteko ulermenerako bidea eraikitzeke prestutasuna izatea.

Batzuetan, gure ideia baten atal bati ezetz esatea bikotearekin askoz ere gehiago irabaztea da. Hor dago koxka, galdu eta lortzen denaren arteko oreka positiboa lortzea eta, bestearekin gauzak eraikitzen ditugularik ere, gure izaera ez galtzea.

Galderak edo zalantzak argitzeko: sexuenea@gmail.com

ANDONEGI
HONDEAKETAK S.L.

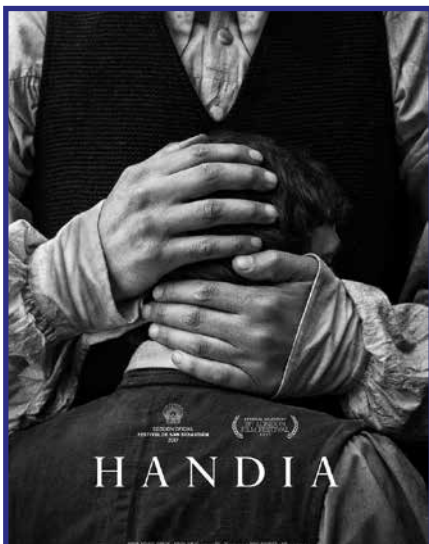


MUTRIKU
TEL. 635 73 69 57

Uzuri
RPS 183/12

ELGOIBAR - DEBA
optika audio

DEBA, Ostolaza 7 - Tel. 943 19 21 92
ELGOIBAR, San Frantzisko 21 - Tel. 943740359



EUSKARAREN EGUNA

Abenduaren 3an Euskararen nazioarteko eguna dela eta, hainbat ospakizun eta ekitaldi izango dira mundu zabalean euskararentzat etorkizun oparoa aldarrikatzeko. Gurean, Mutrikun, ikastetxetan egingo diren lanketez gain, zine emanaldi berezia egin nahi da, euskarak presentzia urria duen esparruaz gozatzeko. Zinemaldian sari berezia jaso zuen **HANDIA** filmea izango da ikusgai Zabel kultur etxean egingo diren bi pasetan: bata, abenduaren 1ean, ostirala, gaueko 10etan; bigarrena, abenduaren 3an, igandea, arratsaldeko 7etan. Aurretik, arratsaldeko emanaldian, umeentzako euskarazko filmea izango da ikusgai.

Euskararen egunaren inguruan, zine emanaldiekin batera, azaroaren 30ean eta abenduaren 4an euskararen inguruko bi hitzaldi ere antolatuko ditu Kultura eta Euskara Udal Batzordeak herriko.



AURTENGOA, SAGAR URTEA

Aurtengoa aspaldiko urteetan izan den urterik emankorrena izan da. Sagarrondoak gainezka ikusi ahal izan ditugu, eta pisuaren pisuarekin sagarrondo askok behea jo dute. Badirudi, udako eguraldia lagun, baldintza guztiak eman direla sagar kopuru handiak jasotzeko. Orain, sagarra jo, eta muztioa ateratzen hasteko sasoia da. Hala egingo dute Mutrikun oraindik sagardoa egiteko ohiturari jarraitzen dioten baserriek. Sagarra jo ondoren, hura zapaldu eta tolairearen inguruan bilduko direnek lehen muztioa dasta-tzeko aukera izango dute; udaberrirako egingo den sagardoa amestuz. 2017ko udazkena gogoratzekoa izango da, benetan!



AZPILLAGA GOGOAN HARTU DUTE UREPELEN

Xalbadorri Urepelen urtero egiten zaion omenaldian Jon Azpillaga oroitu eta gogoratu dute. Egun osoan zehar hainbat ekitaldi burutu ziren: mendi ibilaldia, meza, ikusgarria plazan, Azpillaga gai hartuta bideo emanaldia, Jose Mari Iriondoren Azpillagari buruzko hitzaldia, Mutrikuko eta Donazarreko taldeen artean herri kirolak, herri bazkaria eta bertso saioa Amets Arzallus, Sebastian Lizaso, Gorrotxategi eta Loidizaletxe bertsolari eta Jose Mari Iriondo gai-jartzaile. Eguna ederki amaitzeko herri-kantuak eta erromeria izan zen.



Balda Basterretxea Osa

Eskerrik asko une goibeletan
ondoan izan zaituztegun guztioi.

aparra
www.aparramoda.com
www.aparramoda.com
Erailko Kale 29 20830 Iñurriku Tlf. 945 604 594 645 033 561

txirritxa.com
SAR ZAITEZ GURE WEB ORRIAN ETA
AURKI EZAZU PROMOZIO BEREZIAK!
Tel. 946 832 600
Gardotza Industrildea, 3 > 48710 Berriatua > Bizkaia



IZADI

Zorionak 9 urte haundi bete duzulako! Ixone eta etxeko danok muxuak. Ta bizkotxua?



ANE

Zorionak! Izadi, Ixone eta beste danon partez



HAIZEA eta ITSASO

Zorionak azaroko bi lore politteri. Muxuak eta belarritik teinkara batzuk, denon partez.



MARIBI

Zorionak etxekoan partez, eta batez ere nahia, Ekaitz eta Enararen partez!



LUKEN

Zorionak azaroaren 12xan URTE BAT! bete dezulako! Ze politxa dan zu maitxatzia... Aitatxo&Amatxo



XABAT

Zorionak Xabat! Abenduaren 6an zure urtebetetzea dela eta, zorionak gelakide guztion partez, jarraitu beti bezain jator!



AIUR

Zorionak! Bizipoz horrekin jarraitu, eta 10 urteak asko disfrutatu familia osoaren partez, bereziki Xuban eta Anddek.



ARATZ

Sagastiberri base-rrikoen eta famili osoaren izenean, Zorionak!



MAREN

Zorionak Maren 6. urtebetetzean. Familia guztiaren partez muxu handi-handi bat.



URITZE

Zorionak eta muxuak zure familiaren partez.



JOAKIN

Zorionak gure txistulariari todoterrenoari! Laster danboliña ere bai, e!



ALBERTO

Zorionak osaba! Mutrikutik besarkada eta matxo handi bat familiako denon partez.



M. TERESA eta JESUS

Zorionak zuen urtebetetzean eta muxu handi-handi bana familiko danon partez!

ZORIONTZEKO: kalaputxi2001@gmail.com whatsapp 635748393



Gizonezkoen
ileapaindegia

IMOTZ

Erdikokale, 34 - behea MUTRIKU Tel.: 943 60 41 62

ARRIETA
AUTOZERBITZUA



Aliprox

J.M. Altzibar etorbidea · 943 60 31 01

Argazki Zaharrak



EGAÑA-IPARRAGIRRE FAMILIA, 1924 urtean.

Ezkerretetik: Angel, Jose Agustin eta Cosme Egaña anaiak.

Eskuinetik, umetxoak: Juan, Angel, Maritxu (amaren mantalean),

Joaquina eta Madalena Egaña Iparraguirre anai-arrebak.

Emakumeak eserita: Francisca (Patxika) Iparraguirre Beitia eta amona.

Lagun koadrila Kiloxenian, 1957 urte inguruan

Jose Mari Galparsoro "Xastre",

Jose Antonio Basurko "Bitxor",

Juan Mari Barrenetxea,

Pedro Arreitunandia,

Martin Uranga "Gorrikua",

Candido Urreisti,

Jesus Mari Eizaguirre

eta Timoteo Txoperena "Saikola"

lagun kanpotarrekin.



ANSORREGI
oinetakoak

erdiko kalea 9
mutriku
943 60 33 42
agerretxo@gmail.com



Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia

Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku

ZAINTZAKO BOTIKAK

(gaueko 10ak arte)

URRIA

20tik 22ra Lasuen-Elezgarai

23tik 26ra Amaia Zalduegi

27tik 29ra Hiart Burgoa

zapatu (28) goizean, Lon Apraiz

30 eta 31 Lasuen-Elezgarai

zapatu (14) goizean, Lasuen-Elezgarai

Gauetan, egunero:

Ana Mandiola Acha

San Agustin kalea 3, Eibar

AZAROA

1 eta 2 Lasuen-Elezgarai

3tik 5era Lon Apraiz

6tik 9ra Hiart Burgoa

10etik 12ra Amaia Zalduegi

zapatu (11) goizean, Lasuen-Elezgarai

13tik 16ra Lon Apraiz

17tik 19ra Lasuen-Elezgarai

20tik 23ra Amaia Zalduegi

24tik 26ra Hiart Burgoa

zapatu (25) goizean, Lon Apraiz

A G E N D A

EMAKUMEARENGANAKO INDARKERIAREN AURKAKO EGUNA

- Azaroak 21 Hezkidetza tailerra
EMAgunean
- Azaroak 23 Klitto aldizkari digital feministaren
aurkezpena Zubixan 20:00etan
- Azaroak 24 Zine Forum *Las elegidas*
Zabielen 22:00etan
- Azaroak 25 Elkarteratzea Goiko plazan 12:00etan
Emakume raketista, palista eta
zestalarien ikuskizuna
Frontoian arratsaldean
- Azaroak 20-26 Emakume raketisten erakusketa
Zabielen
- Abenduak 5 Mahai ingurua: Artea eta feminismoa
Amaia Caberoren eskutik
EMAgunean 19:00etan

EUSKARAREN EGUNA

- azaroak 30 Hitzaldia, 7etan Zabielen
- abenduak 1 Zinea: HANDIA Zabielen 22:00etan (3 €)
- abenduak 3 Zinea: HANDIA Zabielen 19:00etan (3 €)
- abenduak 4 Hitzaldia, 7etan Zabielen

MENDI IRTEERAK

abenduak 3

Lekeitio inguruetan zeharkaldia

eta bazkaria

urtarrilak 1

Arnora igoera



Burumendi Mendi Elkarte

ODOLA EMATEA

abenduak 15

Anbulatorioan



Gipuzkoako Odol Emaileak

ANTZERKIAZ BLAI 2017

- Azaroak 26 Gure Ametsa
Emakumea: Ezina eta ekina
- Azaroak 30 Akelarre
Ikastetxeentzako saio berezia
- Abenduak 2 Akelarre
- Abenduak 17 Akelarre

Abendurock 2017

- Abenduak 1 Mockers + The Van
- Abenduak 2 MRK ate irikixak
- Abenduak 10 Emakumeak oholtzara
dokumentala + Kafe tertulia
- Abenduak 15 White Towels Blues Band
- Abenduak 16 MRK gaba
- Abenduak 22 Libe
- Abenduak 29 Laumono

abenduak 16, zapatua

Santo Tomasetako feria

hitza

herriaren informazioa
herriaren hizkuntza
herriaren zerbitzuan

LEA-ARTIBAI

Hileta zerbitzuak - Beilatokia

MUTRIKU Tel.: 943 60 41 20

ONDARROA: Arta Bide, 24 - Tel.: 946 830 960

Mug: 659 879 268

oreka zentroa



Jon Agirrezabalaga

· Masajea eta osteopatia

Oihana Kortazar

- Hitt entrenamendua pisua galdu eta forman jartzeko
- Taldekako saio eraginkorrak
- Banakako entrenamendu plangintza
- K-Stretch luzaketak eta posturologia taldeko saioetan.



Oihana: 605 735 911 Jon: 696 675 665
gorputzoreka@gmail.com
Jose María Alzibar 12, behea - Mutriku

URBASTER

barne diseinua

- Altzariteria orokorra
- Apainketa proiektuak
- Sukaldeak eta bainugelak
- Gremio koordinazioa
- Etxebizitzen erreformak
- Lokalen erreformak

BIGARA

Aitor Agirretxea · 688 609 842 · aitor.urbaster@yahoo.es

Rakel Amoros · 688 800 958 · rakel.urbaster@yahoo.es

Sabin Arana kalea 14
48700 ONDARROA
Tel. Fax. 946134186

MUTRIKU 2017

Labiel Kultur Etxean

azaroaren 12tik abenduaren 17ra

AN TZEE KIAZ BITAI!



AZAROA

12
domeka

19:00etan,
TXALO PRODUKZIOAK:
ETXEKO SALTSAK
sarrera: 5 euro

17
barikua

19:00etan,
NOMOFEBIKAK:
SAREAN KATEATUAK
sarrera doan

19
domeka

18:00etan,
PATATA TROPIKALA:
KONDAIRA BATEN TRUKE
> familia guztiarentzat
sarrera doan

26
domeka

19:00etan,
GOIZEKO IZARRA taldea:
> Emakumea:
EZINA ETA EKINA
• **IXILDU ZAITEZ ETA**
ALDE HEMENDIK
• **HAU KUXIDADEA**
• **MAIXTRIANEKO ZORRIXAK**
ETA SAMIELAKO ARDIXAK
sarrera doan

30
egutia

10:00etatik aurrera,
AKELARRE taldea:
> ikastxeentzako saio berezia
• **AURKEZPENA**
• **NON DAGO FESTA?**
• **ETA ZUK, ZER DUZU?**
• **ARTISTA FAMILI BAT**
sarrera doan

ABENDUA

2
abarikua

19:00etan,
AKELARRE taldea:
• **AURKEZPENA**
• **NON DAGO FESTA?**
• **ETA ZUK, ZER DUZU?**
• **ARTISTA FAMILI BAT**
sarrera doan

17
domeka

19:00etan,
AKELARRE taldea:
• **LAPURRETA MUSEOAN**
• **ENTSEGU ARRATSALDE BAT**
• **KLASE PARTIKULARRAK**
ETXEAN
sarrera doan

Mutrikuko



Udala